برنجی سنه عدد ١٤٦

جمعه ایرتسی ٣١ تموز ١٨٧٦

صباح

محرری : ش. سامی

یازاردن ماعدا هر کون نشر اولونور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول رجب ٢٢ ١٢٩٣

سیاسیات

٩ اغستوس تاریخیله « لاتزکی » یه چکیلان تلغرافنامه :

شمدی زایچاردن کلیورم . شهر مذکورده عثمانلی سنجاغی کمال هیبت وعظمتله تموج ایتمکده‌در . زایچار پك کوزل بر قصبه‌در ؛ لکن اهالیسی کافة قاچمش اولدیغندن ، شمدیکی حاله بوشدر . شهرك ایچنده اون درت قادین وچوجق بولنه‌رق ، عثمان پاشا حضرتلرینك امریله ودینه‌یه کوتوریلوب یك ایی باقلقده‌درلر .

عثمان پاشا حضرتلری زایچاری فرقه مرکزی اتخاذ ایله ، عساکر شاهانه‌یه ضبطیه وظایفنی دخی اجرا ایتدیره‌رك ، انتظامی کرکی کبی محافظه ایتمکده . عسکرك کافه‌سی عثمان پاشا حضرتلرینك تدابیر و درایتنه مفتون اوله‌رق ، جان و دلدن امرلرینی اجرا ایتمکده‌درلر . عساکر عثمانیه زایچاردن آلتی ساعت ایلری‌یه قدر کیده‌رك ، مملکتی بوش بولمشلردر ؛ اهالینك کافه‌سی صربیه‌نك ایچ طرفلرینه قاچمشلردر .

— غرامادانك ضبطی حقنده محلندن « استانداره » یازیلان تفصیلات :

دون صباح ایوب پاشا حضرتلرینك قوماندەسی آلتنده بولنان عساکر شاهانه نیشدن چیقه‌رق ، شمال شرقی جهتنه طوغری عزیمتله ، اوکی غایت دیك ، صرب وذروه‌سی استحکاملی بر طاغله محدود بر اوویه دوشدیلر . صربلیلر مذکور طاغك اوزرنده‌کی قلعه‌ده ایدیلر ؛ که قلعه‌دن بشقه طاغك اطرافنده تابیه‌لر و خندقلر دخی آچمشلردی . غراماد، کوینك هر بر اوی تحکیم ایدیله‌رك ؛ عادتا بر استحکام صورتنه قونمشیدی .

بونکله برابر عثمانلیلر اوکلرنده بولنان بو قوتی دفع ایتمکه غیرتله ، محل مذکوری ضبطه موفق اولمشلردر . عساکر عثمانیه‌نك محاربهٔ مذکوره‌ده (وتن) فابریقه‌سندن چیقمش طوپلری واردی .

صربلیلر غرامادەیی ترکله ، مقاومت ایتمك اوزره ، دربنده چکلمشلر ایسه‌ده ، اورادن دخی بو کون ، ایکی ساعت طوپله اورلدقدن صکره ، تسلیم اولنمشدر . بو اقشام عساکر عثمانیه قازوا چدن طقوزمیل اوزاق بر محلده قاله‌جقلردر .

غرامادە و دربند کویلری بر حرابه‌زار صورتنه کیرمشدر . اهالی کافة قاچمغله ، اولرك بعضیسی قضاء ، و بعضیسی صربلیلر طرفندن احراق اولنمشدر . کوکالیلر اورمانده اوچ صربلی چوجغی بولوب ، حقلرنده هیچ بر سوء معامله ایتمکسزین ، حافظ پاشایه کوتوره‌رك ، قارنلرینی طویورمش ، و راحت ایتدیرمشلردر .

— « پولتیش - قورسپوندنس » غزته‌سنك روایتنه کوره ، تموزك یکرمی ایکیسنده اوچیوز قره طاغلی (بوچو - پتروویچ) ك فرقه‌سندن آیریله‌رق ، (بیسته) نك قوماندەسی آلتنده اولدقلری حالده ، ایلری‌یه سوروب ، عساکر عثمانیه طرفندن جمله‌سی قتل و امحا اولنمشلردر .

— تریسته ادارهٔ بحریه‌سندن لیمان رئیسلریله صحیه مأمورلرینه کوندریلن بر تحریرات عمومیه‌ده قره‌طاغك دولت علیه‌یه اعلان حرب ایلدیکی ... یاد اولندیغنی بیان ایتمشیدك . ایشته تحریراتك ترجمه‌سی :

« اوروپا دولتلری بو کون « ترکیا » واوکا مربوط یرلرده جریان ایدن وقوعاته مداخله ایتمه‌مك مسلکنی اتخاذ ایتدکلرندن ، و بو مسلك « بر دولت محاربه نظریله باقلمق لازم کلن » قره‌طاغ حقنده دخی جاری اولدیغندن ، بوندن بویله بزم ایچون لازم الاجرا بر وظیفه واردر ، که اوده « بو ایکی محارب دولتلر » حقنده بیطرفلغی التزام ایتمکدر . ایشته ، بو مطالعه‌یه مبنیدرکه خارجیه ناظری فلق لیماننه اسلحه وسائر مهمات حربیه‌یی حامل سفاینك عدم قبولنی دالماچیا والیسنه امر ایلمشدر . کذلك قتارودن اسپیرچه‌یه قدر قره‌طاغك حذاسنده بولنان اسکله‌لره دخی مهمات حربیه اخراجی منع اولنمشدر . حالبوکه ارزاقك ادخالیچون کرك دولت عثمانیه وکرك قره‌طاغه ممانعت اولنمیه‌جقدر . فلق لیماننه ارزاق حامل بولنان سفاین عثمانیه انجق رخصت آلدقدن صکره کیره بیله‌جك ، وسائر اسکله‌لره کمافی السابق یناشه‌میه‌جقلردر . »

— آلمانیانك آوستریادن اهالیسی آلمان اولان ایالتلری ضبطیله ، آوستریایی بر اسلاو دولتی حکمنه قویمق نیتنده بولنمسی حقنده روسلره بر شبهه عارض اولمش ؛ وحتی بوسبه مبنی آوستریانك یکیدن اسلاو ممالکنه متصرف اولمسنه مانع اولمق ایچون ، روسیه‌نك صربلیلره آچیقدن معاونت ایتمسندن قورقولیورمش .

آوستریانك یکیدن اسلاو ممالکی ضبطنه روسیه طرفندن ممانعت اولنمغه حاجت یوقدر .

آوستریانك ضبط ایتمسی فرض اولنان اسلاو ایالاتی دولت عثمانیه ایالاتندن اولدیغی ملاحظه سیله، آوستریا، یالکز دولت عثمانیه یه دکل، بلکه دولت عثمانیه نك تمامیٔ ملکیتنه تکفل ایدن پارس معاهده سنی امضا ایدن دولتلرك کافه سنه اعلان حرب ایتمدکجه، بو بابده اغزینی آچه ماز.

بونك عکسی فرض اولنسه بیله، روسیه نك صربلیلره امداد ایتمسی لازم کلمز؛ چونکه او صورتله قورقدیغی شیئك حصولنه خدمت ایتمش اولور.

دول ثلثه اتفاقنك بربرلرینی آلداتمق مقصدینه مبنی اولدیغنده ایسه روسیه شمدی یه قدر شبهه کتیرمدیسه، پك ساده دل ایمش.

— تان غزته سنك سملیندن ٥ اغستوس تاریخیله آلدیغی بر تلغرافنامه دیورکه: مداخله حقنده دول اجنبیه طرفندن هیچ بر تشبث یوقدر؛ انجق سفك دمه نهایت ویرلمك اوزره، دولتلر بیننده بعض مخابره لر جریان ایتمشدر.

آوستریا ایله آلمانیا شمدیکی حالده مداخله یه وقتسز نظریله باقیورلر.

جنرال اغناتیف ایسه غزته مخبرلرندن برینه مداخله نك لابد اولوب، یقینده وقوع بوله جغنی بیان ایتمشیدی.

— «پشتر. لوید» غزته سنك روایتنه کوره، یونان قرالی هیئت وکلا رئیسنه بر مکتوب یازه رق، بیطرفلغه فوق العاده رعایت و دقت ایتمسنی توصیه، و دولت عثمانیه نك یونانك بو خدمتنی مکافاتسز (؟) براقیه جغنی بیان ایلمشدر.

— موسقوف غزته لری صربیه محاربه سنه عادتا بر دین واهل صلیب محاربه سی نظریله باقدقلرندن، ویانه غزته لری روسیه پولتیقه سندن شکایت ایدیورلر.

— اغرام غزته لری کچنلرده بالکه ده واقع اولان محاربه ده قره طاغلیلر طرفندن اسیر ایدیلن عثمان پاشانك ایکی قره طاغلی رفاقتده اولدیغی حالده اغرامدن (!) کچدیکنی بیان ایدیورلر.

— جنرال اغناتیفك درسعادتدن انفکاکنه لوندره جه انفصال نظریله باقلمقده ایمش.

— پارسدن النان بر تلغرافنامه روسیه نك پارس سفیری پرنس اورلوفك مأذونا و مأموریت مخصوصه ایله ایتالیایه عزیمتنی خبر ویریور.

— رومادن آلنان بر تلغرافنامه قتولیك تبعهٔ عثمانیه یه متعلق معلقده بولنان بعض مسئله لرك حلیچون، باب عالی وواتیقان طرفلرندن مأمورلر تعیین اولندیغنی بیان ایدیورلر.

— بعض لوندره غزته لری انکلتره نك درسعادت سفیری سیر هنری الیوت جنابلرینك استعفا ایتدیکنی، وحتی بر غزته — مقدما برلین و پترسبورغده سفیرلك ایتمش اولان — لورد (ناپیر) ك درسعادت سفیری نصب اولندیغنی یازیور.

— بعض غزته لرك روایتنه کوره، روسیه لی جنرال فادیف صربیه یه کلمش اولان اون بیك کوکللی (اکثریت اوزره روسیه لی) عسکره قومانده ایده رك، درینه نهری طرفلرینی طوته جقمش.

— مقدما آوستریا دولتی طرفندن بلغراده قونسلوسی بولنمش، و بو دفعه سیاحت طریقیله بلغراده کیتمش اولان موسیو (بنیامن - قالای) پشته نك «کلت - هپ» غزته سنه یازدیغی بر ورقه ده صربیه نك مأیوسیت تامه یی موجب اوله جق بر حاله کلدیکنی، و پرنس میلانك محاربه دن متنفر اولوب، صلحی آرزو ایتدیکنی، وانجق غروچ ایله طرفدارلرینك بو فکرده اولمیوب، دول اجنبیه توسطندن استفاده ایتمکه منتظر اوله رق، حربه دوام ایتمك نیتنده اولدقلرینی بیان ایدیور.

بو ورقه نك تفصیلاتندن اکلاشلدیغنه نظرا، صربلیلرك سلاحجه، ضابطجه، طبیبجه و الحاصل مضایقه لری پك چوق ایمش.

— «لاتركی» نك ١٠ اغستوس تاریخیله سملیندن آلدیغی بر تلغرافنامه دیورکه: صربیه نك اعلانات رسمیه سی صرب عسکرینك مغلوبیتلرینی اقرار ایتمکه باشلادیلر؛ بلغرادده خوف و تلاش درجهٔ نهایه ده در؛ اهالینك چوغی مجارستانه قاچمقده درلر. پرنس میلان ایله هیئت مدیرانده اصلا جسارت قالمیه رق، و مأیوسیت درجهٔ نهایته واره رق، دول اجنبیه نك توسطنی طلب ایتمك اوزره درلر.

— آلمانیانك آق دکیزده کی فیلوسنك آلمانیا ترسانه سنه عودت ایتمك امرینی آلدیغی روایت اولنمش ایسه ده، برلیندن ١٠ اغستوس تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه بو حوادثی تکذیب ایدیور.

— صربیه اردوکاهلرنده بولنوب، صربلیلرك لهنده یازمیان غزته مخبرلری صربلیلر طرفندن طرد اولنمشلردر.

— بکرشدن آلنان بر تلغرافنامه صربیه اهالیسنك طاقم طاقم مملکتینه کچمکده اولدیغنی خبر ویریور.

شئونات

دونکی سلاملق رسم عالیسی بشیکطاش جامع شریفنده اجرا اولنمشدر.

— شورای دولت اعضاسندن دولتلو مصطفی پاشا حضرتلرینك اشقودره جهتنده کی عساکر شاهانه قوماندانلغنه تعیین بیورلدیغی، وکچنلرده اوطرفه عزیمت ایدن فریق سعادتلو محمود پاشا حضرتلرینه مشیرلك رتبهٔ رفیعه سی توجیه بیورلدیغی ایشیدلمشدر.

— ادرنه والیسی دولتلو عاکف پاشا حضرتلری مأذونا بو طرفه کله رك، ایکی هفته اقامت ایده جکمش.

— کچن جمعه ایرتسندن بوکونه قدر بر هفته ظرفنده بره کوندریلان عساکر شاهانه اون ایکی طابوره بالغ اولمشدر.

— بيروتدن الديغي درت طابور عساكر شاهانه‌يي حامل بولنان «سلطانيه» واپور همايوننك باره واصل اولديغي اورادن آلنان بر تلغرافنامه‌دن اڭلاشلمشدر.

— «شعار نصرت» واپور همايوننك يافه‌دن درت طابور عساكر شاهانه‌يي حاملا كريده‌مواصلتله، اورادن باره كيده‌جكي حانيه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌دن آڭلاشلمشدر.

— سوريه‌دن بحريه نظارت جليله‌سنه وارد اولان بر تلغرافنامه «مخبر سرور» واپورينك درت طابور عسكري حامل اوله‌رق، باره متوجهاً، حركت ايتديكني خبر ويريور.

— تعمير ايچون ترسانه حوضنده بولنان «طليعه» واپوري كچن كون دكزه ايندريله‌رك، حاضر بولنان بر طابور عساكر رديفه‌يي آلق اوزره، كيراسونه عزيمت ايلمشدر.

—

توجيهات عسكريه — برنجي اردوی همايون طوپجي ميرلواسي خاصه اردوی همايونه منسوب حتياط طوپجي آلايي ميرالايي سعادتلو حسين بك نصب اولنمشدر؛

موسى اليهك يرينه احتياط آلايي قائممقامي عزتلو محمد بكه ميرالايلق؛

اونك يرينه دخي سيار طوپجي آلايي ايكنجي طابوري بيكباشيسي عزتلو حقي افندي قائممقام؛

اونك يرينه طابور مذكور صاغقول اغاسي رفعتلو حسن طوسون بك بيكباشي؛

خاصه اردوی همايوني سيار طوپجي آلايي طابورينك منحل اولان بيكباشيلغنه آلايي مذكور دردنجي طابوري صاغقول اغاسي رفعتلو عثمان افندي بيكباشي؛

ايكنجي اردوی همايون رديف صنف مقدم دردنجي آلاينك اوچنجي طابورينه اردوی همايون مذكور ايكنجي طليعه طابورينك صاغقول اغاسي رفعتلو كامل افندي بيكباشي؛

اوچنجي اردوی همايون ايكنجي آلاينك منحل اولان برنجي طابوري بيكباشيلغنه رديف صنف مقدم بشنجي آلاينك ايكنجي طابوري صاغقول اغاسي رفعتلو خليل افندي بيكباشي؛

اردوی همايون مذكور دردنجي آلاينك برنجي طابورينه اوچنجي آلاينك اوچنجي طابوري صاغقول اغاسي رفعتلو محمد علي افندي بيكباشي؛

اردوی همايون مذكوره منسوب حدود يونانيه آلايي برنجي طابورينه رديف صنف مقدم برنجي آلاينك اوچنجي طابوري صاغقول اغاسي رفعتلو امين افندي بيكباشي؛

بشنجي اردوی همايون بشنجي آلايي اوچنجي طابورينك منحل اولان بيكباشيلق محلنه برنجي آلايك طابوري صاغقول اغاسي رفعتلو احمد افندي بيكباشي؛

طوپخانهٔ عامره ايكنجي صنايع آلايي قائممقامي عزتلو احمد بك ميرالايلق رتبه‌سيله تفنكخانهٔ عامره‌يه مأمور؛

ميرموی اليهك يرينه آلاي مزبورك برنجي طابوري بيكباشيسي عزتلو مظهر بك قائممقام؛

اونك يرينه دخي اعداديه طابوري قول اغاسي رفعتلو علي اغا بيكباشي نصب؛

خندق خزار فابريقهٔ همايوني مأموري صاغقول اغاسي رفعتلو احمد اغايه بيكباشيلق رتبه‌سي توجيه بيورلمشدر.

ممالك اجنبيه

يونان قرالي عائله‌سيله برابر اغستوسك اون بشنده آتنه‌يه عودت ايده‌جكمش.

— پترسبورغ و موسقوه غزته‌لرينك بياننه نظراً، روسيه‌ده امور ماليه و تجارت بك مشوش بر حالده اولوب، هر كون تجارلرده افلاس وقوع بولقده ايمش.

— آوستريا‌ده مصارف حربيه‌نك تنقيحي دردست تذكر اولديغندن، حربيه ناظرينك استعفا ايتديكي روايت اولنمش ايسه‌ده بو روايتك صحيح اولديغي وياننه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌دن اڭلاشلمشدر.

شوندن بوندن

انكلتره قراليچه‌سنك اوغلي اديمبورغ دوقه‌سي كچن كون بشيكده‌ده انكلتره فيلوسي قوماندانی طرفندن ويريلان ضيافتده حاضر بولنان ضابطلرك هپسنك رتبه كنديسندن بيوك اولديغني كوره‌رك، الڭ اشاغيده اوتورمش؛ وكنديسي عشقنه ايچمك ايستدكلرنده، مانع اوله‌رق، ابتدا فيلو قوماندانك عشقنه ايچمشلردر.

—

انسان كندي يوزيني كوره‌مديكي كبي، بر جمعيت دخي حال حاضريني قولاي كوره‌مز؛ تاريخلرده‌كي احوال ماضيه بر آينه‌در، كه اونك واسطه‌سيله احوال حاضره ومستقبله كوريله‌بيلير.

— تاريخ يازان بيطرفلقدر؛ طرفدارلغك يازديغي تاريخ تاريخ دكل، مصالدر.

— صاغ آدملرك تاريخ و ترجمهٔ حالني يازان — ولو بحق — مدح ايدرسه، مداهن اولور؛ ذم ايدرسه، شتم ايتمش اولور.

— تاريخلرده قيصه كچيلان دورلر انسانلرك الڭ مسعود بولنمش اولدقلري دورلردر.

— ظالمك ظلمنه عدل صورتي ويرن تاريخ يوز ظالمدن اظلمدر.

— قوتك حقه ويرديكي امتيازلر هر كسك ممنونيت و هيجانني دعوت ايدر؛ ضعفدن غصب ايتديكي حق ايسه عمومك نفرت و عدم امنيتني موجب اولور.

— بعض فكرلر، مباينت و اعتراض كورديكجه، طوپلور؛ كندي حاللرينه براقلدقلري كبي، طوپلاز اولورلر.

— افكار مستقيمه عمومك، و شيخ

اولمازسه اکثریتك منافعنه خدمت ایدن فکر ، نه قدر حقلی اولسه ، ینه انسانیته مضردر .

— افکاری منافعدن آیرمق محالدر ؛ عمومه ویاخود کندینه نافع اولدیغنی آکلا. مدیجه ، کیمسه بر فکری التزام ایتمز .

— بر فکر نه قدر زیاده ممانعت کوروسه ، او قدر زیاده قوت بولور .

— هرکس افکاره مالك اولدیغنی ادعا ایدر ؛ حالبوکه منافعنه قارشی اولان بر فکره خدمت ایدر هیچ کیمسه کورلمیور . عوامك افکاری منفعتلرینك محافظیدر .

بورسه

۳۰ تموز

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	١٠	١٣
اقشام	١	١٣
اك یوکسکی	١٠	١٣
اك اشاغیسی	١٧	١٣
	ساتیم	فرانق
١٨٦٢ استقراضی		٠٦٥
١٨٦٥ «		٠٦٧
١٨٦٩ «		٠٥٩
١٨٧٣ «		٠٥٧
روم ایلی تمور یولی	٠٠	٠٢٧
یوزده طقوزله یونان استقراضی	٠٠	٠٠٠
« سکزله «		٠٠٠
لوردیوم	٠٠	٠٠٠
		عثمانلی لیرا
شرکت عمومیه	٠٥	٢
استانبول بانقه‌سی	٣٥	٢
اعتبار عثمانی	١٦	٢
ترامو‌ی	٠٠	١

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	٣٠	١١٠
نکوجی فرانقلق	١٨	٨٨
پول ایمپریال	١٠	٩٠
قره میج	٢٠	٥١
مجیدیه فرق	٠٢	١٠٣
بشلیك	٣٠	١٠٧
متالیك	٣٠	١٠٧
لیرای عثمانی (بافیرله)	٢٠	١٤٠

اعلانات

بشکطاشده عباس اغا محله‌سنده ۲۲ نمرولو حرم وسلاملق اون بر اوطه وایکی بئرماه ویك ارشوندن متجاوز منتظم بغچه رتفرعات سائره‌سیله دکز وسائره‌یه نظارت کامله‌سی واتصالدن خالی اولان خانه اولان خانه صاتیلق اولوب بهر یوم درونده

بولنان صاحبنك کزدیروب و پازارلغی دخی ایدیله‌جکی . ٥

صدور عظامدن فرید افندی مرحومك ترکه‌سی دردست تقسیم اولدیغندن ترکه مشار الیهده مطلوباتی اولان وار ایسه روم ایلی حصارنده مرحوم مشار الیهك دامادلری سعادتلو رشاد بك افندی حضرتلرینك ساحلخانه‌سنه اشبو ماه حالك یکرمی دردنجی کونی ساحلخانهٔ مذکوره‌یه کلملری .

بری اسبرتو ودیکری غاز مملو ایکی بیوك شیشه ایله بر بارکیره یوکلو اولدیغی وصاحبسز کورلدیکی جهتله کتورله‌رك حفظ ایدلمش اولمغله صاحبی هر کیم ایسه باب ضبطیه تحقیق قومسیونه مراجعت ایتمسی .

صوترینك محمد صالح اغاده‌اولان مطلوبی اعلام موجبنجه الاجنی اولان مبالغ معلومه‌نك تسویه‌سیچون مرقومك لالهلی جوارنده الاجه مسجد محله‌سنده کائن بر باب منزلك متصرف اولدیغی نصف حصهٔ شایعه‌سی یوندن اقدم مزاده ویریله‌رك اوچبیك ایکیوز اللی غروشده چیقمش وشهر شعبان شریفك طقوزنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره دکین زیاده‌یه طالب اولانلرك اجرا جمعیتنه کلملری اعلان اولنور .

مکتب سلطانی ایچون طقسان ایکی سنه‌سی ایلول ابتداسندن طقسان اوچ سنه‌سی اغستوس نهایتنه قدر یومی ایکشر یوز قیه نان عزیزك نمونه‌سی وجهله و شرائط معلومه ایله بالمناقصه نهایت تموزك یکرمی سکزنجی کونی قرار قطعیسی ویریله‌رك قونطراتوسی اجرا قلنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك تاریخ مزبوردن اول مکتب مذکور اداره‌سنه مراجعت ایلملری . ١

چنبرلی طاشده کتابجی جلیل اغانك — حاصلاتی عساکر شاهانه لوازماتنه اعانه

اولمق اوزره — طبع ایتدیردیکی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در .

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری . ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماربنك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی ، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر .

فیاتی ٨ غروشدر . هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور .

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیاتله او محللرده صاتلمقده در .

حبیبه

ابوالضیاء توفیق بکك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن [حبیبه . یاخود . سماحت عشق] عنوانلی فاجعه ، که ویقتور هوغو شاعر مشهورینك ، (آنژه‌لو) نامنده‌کی درامینك بر وقعهٔ تاریخیه‌یه وترك عادات واخلاقنه تطبیقاً ترجمه‌سیدر وقتیله مقدمه‌سنی حاوی اولان صحیفه‌لرك امحاسیله صاتلمقلغی مشروط ایکن ، بو کره [مجلس کبیر معارف جانبندن] هیئت مجموعه‌سیله نشرینه مساعده بیورلدیغندن آتیده‌کی یرلرده صاتلمقده‌در .

فی ١ چاریك مجیدیه

مطبعه‌مز ، خیال واستقبال ، و وقت مطبعه‌لری ، بصیرت مطبعه‌سنك آلتنده کتابجی ، باغچه قپوسنده حسن اغا ، کوپری باشنده باراقه .

کمال بك افندینك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن (انتباه) عنوانلی کتاب که — شخص مفروض — علی بکك سرکذشتنی حاوی در . برنجی جلدی بو کره نشر اولنه‌رق ١ چاریك مجیدیه فی ایله هر یرده صاتلمقده‌در .

صاحب امتیاز : ا . پاپا دوبلوس